

3.  
7-1.1  
gy a  
tőföld  
brakor  
nként,  
a hely-  
31-én.  
ics,  
si emök.

**Szerkesztési iroda:**  
Nagybecskerek Zápolya-  
utca 1. hová a lap szel-  
lemi részét illető min-  
den közlemény intézendő.

**Kiadóhivatal:**  
Pleitiz Fer. Pál könyv-  
nyomdája Nagybecske-  
rek, Zápolya-u. 1. hová  
a hirdetések, előfizetések  
és a lap szétküldésére  
vonatkozó felszólítások  
intézendők. Telefon 21.

# TORONTAI

POLITIKAI NAPILAP.

Főszerkesztő: dr. Brájer Lajos.

Felelős szerkesztő: Somfai János.

**Előfizetési árak:**  
Egész évre — 24 K  
Félévre — 12 K  
Negyedévre — 6 K  
Egyes szám ára 8 fillér.

**Hirdetések**  
a kiadóhivatal vesz föl.  
Azonkívül az összes hir-  
detési irodák. :: ::  
Megjelenik vasár- és  
ünneppnapok kivételével  
mindennap d. u. 5 órakor

Nagybecskerek, 1914.

XLIII. évfolyam, 77. szám.

Szombat, április 4.

## A magyar Svájc.

— ápr. 4.

Nacionalista tulzók bünnök tartják, hogy a magyar kormány a románsággal egyezségről alkudozzék. Ők így intéznék el a nemzetiségi kérdést: ha itt nem teszük „nálunk“ a tónak vagy a románnak, hát vándoroljanak ki! Mintha bizony a tót vagy a román nem volna itthon ősi jusson, mintha ez a föld nem volna az övéké is, a magyarokkal egyenjogu polgároké, amilyeneknek éppen a tulzó nacionalisták is minősítik őket.

A radikálisok kevésnek, semminek sem tartották azokat az engedményeket, amiket Tisza István gróf a románoknak följánlott. Ők magyar Svájcot akarnak. Egy boldog szövetséges államot, amelyben szeretettel és bölcseséggel férnek meg egymás mellett a nemzetiségek. S a románokat — istenért sem az oláhokat! — ebben az eszményi szövetségben román tisztviselők közigazgatják kitűnően és románul, a román gyermekeket csak románul tanítják az elemi iskolákban, a gimnáziumban, később majd a külön egyetemükön, a bíróságok románul ítélik meg az oláh állampolgárok fölött. A magyar állammal való kapcsolatukat biztosítja a hadsereg, amelynek vezérlete és vezénylete tudvalevőleg — német. Ugyanígy lenne a többi nemzetiségekkel is.

A nacionalista tulzóink gyűlölködését, amelynek lépten-nyomon kifejezést adtak, buzgón viszonzták az oláhok. Amit oláh alattomoságról, barbárságról irtak és beszéltek magyarok magyarul, az csak kamatostól, nemcsak oláhhul, de a világ minden művelt nyelvén, az egész világ sajtójában, amelyben sok vadat terjesztettek a magyar barbárságról, kegyetlenségéről.

Radikálisaink magyar Svájca persze tetszetős a románságnak. Hogyne! Abban a boldog, abban az idillikus Uj-Helvécziában, Uj-Helvéczia oláh, azaz román kantonjaiban már ők is békésen és elégedetten tudnának elhelyezkedni.

S a vasárnap tartott bukaresti nagygyűlésen az egyik szónok, Antonescu tanár Ausztriát — s a világért sem a törpe, jelentéktelen magyarságot — hibáztatja azért, hogy Kelet-Európában „egy második Svájcot nem alapított, amelynek határain belül minden nép, nemzetiségi géniuszának megfelelően, szabadon fejlődhetett volna.“ A mulasztásnak ezért a bünéért a magyarságot azért sem lehet felelősségre vonni, — s ezt domnu Antonescu a mi nacionalistáink címére adreszálta — mert „magyar a turániakat jellemző betegségben, a turbatio sanguinisben szenved“, más szóval: bolond.

De persze, hogy Antonescu, a román hazafi s vele együtt számos más hazafitársra reménylik, hogy a közel jövő mégis megteremtí a második Svájcot. Ebben tehát a magyar radikálisok is megnyugodhatnak. De már azt alig hihetjük, hogy őket is ne nyugtalanítaná egy kevésbé az a másik beszéd, amelyet Boerescu, az egyszerű és zord ezredes mondott, akinek, mint jó katonának, nincs beszélő tehetsége, „aki csak sortűzet és attakot tud vezényelni, de ennek őt pere alatt megvan az eredménye.“ Ah, az egyszerű és felelmetes ezredes, habár úgy tűnik föl, hogy egy kicsit hengeg is, — nem kertel, nem diplomáztat, hanem nyiltan kimondja, ami minden jó románnak a szívében fekszik: elkövetkezett majd a pillanat s akkor sorakozni a zászlók alá és megindulni az erdélyi havasok felé! Mert szép az a második Svájc, de sokkal szebb és kívánatosabb az Erdélyvel kivülbült Románia. S ide vezetne a „magyar Svájc.“ Ezt pedig talán a magyar radikálisok sem akarnák.

S ezért van igaza Tiszának, aki a románoknak s egyéb nemzetiségeknek békét, méltányos engedményeket hirdet, de széthuzó törekvéseikkel szemben éreztetni tudta és tudja majd a magyar állam erejét.

hangulatokat. Nincs még veszve semmi! Dagad a szív, erő gyülemlik a karba. A gondolkozás frisebb, tisztább lesz. A reménynek rügyezése ez.

Fiatal csoportok jönnek. Az Erőnek hajtásai. Dagad a szív, erő gyülemlik a karba. A reménynek rügyezése ez: a tavasz, az élet.

Üdvöz légy barkaszentelő, pálmaágas szép virágvasárnap!

## IDŐJÁRAS.

A nagybecskereki meteorológiai állomás időjárás jelentése.

Április 4.

Barométer emelkedik 751.8. Délután 1.38 órakor: Hőmérő 13.8 C°. Hőmérséklet: maximum 3-ikán 21.4 C°, min. ma reggel 8.0 C°. Csapadék —. Felhőzet Nb10. Szélirány és erősség W2. Jóslat a következő 24 órára: Enyhe, sok helyütt csapadék, zivatarok.

Jelmagyarázat: A barométer állása a déli leolvasást tünteti fel a helyi magasságra való átszámítás nélkül: 0° C-ra redukálva. Maximum és minimum este 8 óra 38 perctől másnap este 8 óra 38 percig; csapadék reggel 6 óra 38 perctől másnap reggel 6 óra 38 percig; felhőzet: Ci = fűtőfelhő. Cu = gomolyfelhő. St = rétegesfelhő. Nb = esőfelhő. Ci-St = felhőfátyol. Ci-Cu = bárányfelhő. Cu-St = réteges gomolyfelhő. Szélirány: N = észak, S = dél, W = nyugat, E = kelet. Felhőzet nagyság: 0 = tiszta ég, 10 = teljesen borult. Szélereősség: 0 = szélesend, 8 = nagy vihar.

## HIREK.

### Palmarum.

— Virágvasárnapi hangulat. —

— ápr. 4.

A barkaszentelő, pálmaágas szép virágvasárnap most itt van s a föltámadás hetére, ime, megjelent az olajág s hirdeti emberek közt a megbékülést, a szeretetet.

Tavaszi szellő leng. Kedvderítő, lelketfrissítő langy tavaszi fuvalom. Édes illatár mindenfelé. A zsenge fü világos zöld. A földnek kellemes tavaszi illata van. A nap melege ingerlően bizsergeti az ember vért s önkéntelenül sétára ösztönöz. A levegőben illat, szin és — hazafiság. Ez a három együttvéve végigsurran mindenütt. Szerelmes esőket lehel a természet. Érinti a házak falait. Az ablakon, ajtón, akármilyen kis résen át bevonul a szobába, rászáll az emberekre, belopódzik a szívekbe.

Sápadt arcáik gyöngén kipirulnak, beteg szívek élénkebb üttemben vernek, tört tekintetek fényt, csillogást kapnak. Derüebben, barátságosabban néznek össze az emberek. Egyik sem beszél, de mindegyik ajkán ott van a szó:

— Lám, a tavasz — az élet.

A komor idő magával vitte a komor

— Személyi hir. Dr. Dellimanics Lajos főispán és Jankó Ágoston alispán több heti külföldi utjukról ma visszaérkeztek Nagybecskerekre.

— A fogyasztási adószaktanács. A Budapesti Közlöny f. é. április 1-iki száma közli az 1914—1916. évekre alakított s a termelés megadóztatását érintő kérdésekben véleményadásra hivatott fogyasztási adószaktanácsnak az illetékes kereskedelmi és iparkamarák által megválasztott s a m. kir. pénzügyminiszter által megerősített tagjainak névsorát. A temesvári kereskedelmi és iparkamara területéről a következő tagok és póttagok választottak és erősítették meg. A szeszfogyasztási adótanácsba: Schwarz Fülöp rendes és Somló Károly póttag; a cukorfogyasztási adószaktanácsba: báró Pap Géza rendes és Babics József póttag; a sörfogyasztási adószaktanácsba: Lénárt Jakab rendes és Zoffmann Sándor póttag; az ásványolajfogyasztási adószaktanácsba: Krassó Fülöp rendes és Kutrer Félix póttagot.

— Ülések a városnál. A városházán ma délelőtt 11 órakor dr. Perisics Zoltán polgármester elnöklésével tanács-, ipar- és árvavilés volt, amelyen folyó-ügyek kerültek elintézés alá.

— Az árviz. Az árvizi helyzet a vármegyében még ma is változatlan. Ujabb áradást ugyan nem jelentenek, de még apadás sem mutatkozik. Nagybecskereken azonban a Béga már apad s az éjjel mintegy tíz centiméterrel esökkent a Béga vize.

## CRIKVENICA

(CIRKVENICA).

Nagy gyógyhatásu görvély és angolkóránál, az idegrendszer betegségeinél, vérszegénységénél, sápkóránál, női betegségeinél, elhíjasodásnál és idült rheumatismusnál. Mint klimatikus gyógyhely páratlan maláriánál, influenzánál és minden hurutos betegségeinél.

Modern fürdők nap-, homok- és szabad tengeri fürdőre.

## tengeri fürdő és klimatikus gyógyhely,

396-153 az Adria partján (Fiume mellett).

Egyetlen belföldi tengeri fürdő. Mesés homokpiázs. A partot körülbelül 300 méternyire finom homok borítja és ogy sekély, hogy gyermekek minden felügyelet nélkül is fürödhetnek.

Kimerítő prospektust küld: A FÜRDŐ-BIZOTTSÁG.

— **Az ügyvédi kamara köréből.** A szegedi ügyvédi kamara közhírré teszi, hogy a kamara lajstromába főlvetetett dr. Pintér Jakab Nagyikinda, Eidenmüller Adám Nagyikinda, dr. Zsarkó Dezső Nagybeeskerek és dr. Admetó Géza Módos székhelyvel. Töröltette: Petrovics Milán nagyikindai ügyvéd elhalálozás okából, továbbá dr. Balogh Marcel ügyvéd lakhelyét Törökkanizsáról Szegedre tette át, az elhunyt Petrovics Milán ügyvéd irodájára pedig dr. Veszelinovity Iván nagyikindai ügyvéd rendeltetett ki gondnokká.

— **A nagyszentmiklósi templom új harangjai.** Nagyszentmiklósról írják: Nákó Sándor gróf kegyur áldozatkészsege, a nagy- és nemetszentmiklósi hívek és egy ismeretlen jötevő hozzájárulása lehetővé tette, hogy a nagyszentmiklósi rk. templom két törött harangja helyébe két egészen új és modern technikájú harang volt beszerezhető 5593 korona értékben. A közel 900 és 550 kg. súlyú „E” és „G” hangú harangokat dr. Glattfelder Gyula csanádi püspök szentelte be Temesvárott és azok március hó 30 és 31-én nagy közönség jelenlétében rendeltetési helyükre alkalmaztattak. A harangok latin szövegű felírása magyar fordításban így hangzik: Ezen harangot St. Sándor tiszteletére gróf Nákó Sándor kegyur és a rk. hívek öntették Novotny Antal temesvári polgár által az Urnak 1914. esztendejében. A harangok teljes felszerelés és átvétel után a feltámadási körmenet alkalmával fognak először megszólalni.

— **Az utolsó szegénylegény.** Nagyszentmiklósról írják: Váratlan látogatója akadt vasárnap este 7 óra tájban dr. Bozzay Aladár tb. főszolgabírónak. Mondott időben gyermekeivel a hálószobában tartózkodott, ahol egyedül égett csak a villany, a lakás többi szobái sötétek voltak és az ajtók sem voltak bezárva. Egyszer csak kis fia felkiált:

— Papa, ott egy ember áll!

S amint a kis fiu felnyitotta egészen a szomszéd szoba ajtaját, a sötétben fényleg ott állott egy magas alak. Dr. Bozzay rákiáltott:

— Ki vagy? mit akarsz?

— Szegénylegény vagyok, segítséget akarok.

— No, segítséget, azt adhatok: szólt dr. Bozzay s azzal egy szekrényhez lépett s kivett abból pénz helyett egy pisztolyt s azt a „szegény legény” mellének szögezte, ami szintén elég jó segítségnek bizonyult; majd nyakon ragadva az ipsét, ő maga kísérté be a rendőrséghez, ahol őrizetbe helyezték. A másnap megtartott kihágási tárgyaláskor aztán kiderült a a peches „szegény legény”-ről, hogy Balczér Adámnak hívják, ujjalánkai illetőségű esavargó. A tárgyaláson dr. Bozzay Aladár mint kihágási bíró 10 napi elzárásra és Nagyszentmiklós területéről 5 évre leendő kitiltásra ítélte a csavargót, aki valószínűleg az utolsó „szegénylegény”

— **Rövid észrevétel dr. Klein Mór Egyletűség és egyistenség cikkére.** Félkértek bennünket a következő sorok közlésére:

Mindig mondtam az én monista barátainak, hogy mint egy Istent hívő, én is egyelvű vagyok. Mert hiszen mint szerintünk egy elvből, az energiából fejlődik minden, addig szerintünk az egy Istenből lesz, fejlődik minden. Egy nagy különbség azonban mégis mindig van és lesz közöttünk s ez az, hogy míg az én Istenemben ab ovo benne van minden tökéletesség, erő, hatalom, jellemteljesség, addig az ő energiájukban mindezek csak csirájában, embrióban, fejlődhetési állapotjában vannak. És ez oly nagy különbség a monisták és közöttünk a monotheisták között, amelyet áthidalni nem lehet. Szalay József.

— **Uj szarvasmarhatenyésztési egyesület.** A nemetszentmiklósi gazdák, hogy a piros-tarka szarvasmarhatenyésztésnek nagyobb lendületet adjanak, Lukácsy Imre földm. isk. igazgató lelkes buzditásainak hatása alatt elhatározták, hogy a torontálmegyei gazd. egyesület védnöksége alatt megalakítják községükben a szarvasmarhatenyésztési egyesületet. A múlt héten a község háza udvarán megtartott alakuló közgyűlésen nagy számmal jelentek meg a nemetszentmiklósi gazdák. A megyei gazdasági egyesület képviselőiben jelen volt az alakuló ülésen Marton Andor e. főtitkár, Gáspár Ernő gazd. felügyelő, továbbá Szauer Mátyás gazd. előadó. Az ülést a község bírása, Kiri János nyitotta meg. Ezután Lukácsy Imre, Marton Andor, Götz Jakab, Szauer Mátyás és Ruzs Adám ismertették teljes részletességgel az egyesület hivatását és jelentőségét. A beszédek elhangzása után megalakult a tisztikar. Az egyesület elnöke lett Kiri János, felügyelője Lukácsy Imre, titkára Ruzs Adám. Az alakuló ülés után Götz Jakab községi jegyző a vendégek s a megjelent szentmiklósiak tiszteletére házában villásreggelit adott.

— **Meghülés esetén** nagyon gyakran támad többé vagy kevésbé heves zavar a székelesben, azon kell tehát lennünk, hogy ezt minél előbb megszüntessük. Néhány napon át a reggeli előtt egy poháryi természetes Ferencz József-keserűvíz épp oly enyhén old, mint amily biztos hajtó hatást fejt ki. Ez az ásványvíz megszünteti a belek petyhüdségét s tartósan fokozza a pihenésre szorulókt étvágját. Az Irgalmasrend híres bécsi kórházának bizonyítványa is azt tanúsítja, hogy a Ferencz József-víz használata még a legmegrögzöttebb szorulás esetében is egyszerű eredménnyel jár. Kapható gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben.

— **Öngyilkos aggyastván.** Holzinger Péter hatvanhárom éves esáki földmives tegnap éjjel Csák községben házában padlásán fölakasztotta magát. Mire a házbeliék reálalták, már halott volt. A szerencsétlen embert — hír szerint — az kergette a halálba, hogy családja elhagyta és Amerikába költözött. A magára hagyott ember nagy nyomoruságban tengődött és ez készítette az öngyilkosságra.

— **A „Sanitas”-szanatórium Verseczen** f. évi május hó 1-én kezd meg két évi eredménydus működés után a harmadik gyógyidényét. A szanatórium dr. Méhes Lajos igazgató- orvos vezetése alatt áll és a dr. Lahmann módszere szerinti fizikális diétikus gyógyíróhoz szükséges legmodernebb gyógyeszközökkel rendelkezik. Eredménynyel gyógykezeltek különösen a következő betegségek: az idegrendszer, a légzési, vérkeringési és emésztési szervek bántalmái, mindennemű női betegség, a vese, hólyag, húgyeső és dűlmirigy bajjai, alkati bajok, a mozgási szervek bántalmái, csusz, köszvény, a váltóláz és annak következményei. Gyenge, vérszegény és a kifejlődésben visszamaradt gyermekeknek feltűnő eredmények érhetők el. A szanatórium a hegyek alján egy nagy kiterjedésű gyönyörű parkkal körülvett teljesen portmentes levegőjű helyen fekszik, a kor igényeinek megfelelő komforttal van berendezve, a gyógyvendégek elsőrendű ellátás és ápolásban részesülnek mérsékelt árak mellett. Kimerítő prospektust küld kívánatra a szanatórium igazgatósa.

— **Anyák iskolájában** arra fektetik a legnagyobb súlyt, hogy mivel legyenek a gyermekek akkor táplálva, ha a természetes táplálás az emlőn keresztül megszűnik? Ez iskola egyetlen tanítása, hogy minden anya tudomást szerezzen a Phosphatine Fallieres létezéséről és

**NESTLÉ-FÉLE**  
régbevált **GYERMEKLISZT**

Próbadobozokat, valamint orvosi rőpiratot a gyermeknevelésről díjtalanul küld a **HENRI NESTLÉ** cég, WIEN, I. Biberstrasse 114/P.  
453—10 1

annak pótolhatatlanságáról. Ki Phosphatine Fallieres-sel táplálja gyermekét, annak fáradozása biztosítva van, mert nincs jobb és értékesebb tápszer: kellemes ízű, könnyen emészthető, a fogzást megkönnyíti és biztosítja a csontrendszer fejlődését.

— **Az anyakönyvi hivatalból.** A nagybeeskereki anyakönyvi hivatalban a lefolyt héten a következő bejelentések történtek:

Házasságok: Mosorinszki Iván gk. földmives és Sardanov Gorinka gk.

Születések: Néveri Sándor rk. m. kir. esendőrőrmester, leány. — Kirtyanszki András g. földmives, leány. — Borbély József rk. gépapoló, fiu. — Marton István rk. napszámos, leány. — Plesz János rk. kőmives, leány. — Czrkvenyákov Dömötör gk. napszámos, leány. — Gojkov Nikefor rk. napszámos, fiu. — Graszl Ferenc rk. városi tisztviselő, fiu. — Bárca György rk. Máv. fékező, leány. — Schreiner Miklós rk. napszámos, leány. — Radu Katalin gk. napszámosnő, leány. — Schusztér Mihály ág. ev. pénzügyi szemellenőr, leány. — Glang József rk. mézárós, leány. — Radulov Emil gk. földmives, leány. — Moity János gk. napszámos, fiu. — Ruska Károly rk. üveges, fiu. — Nagy Rozália rk. háziasszony, fiu.

Halálozások: özv. Kunst Ferencné rk. 61 éves, tüdőtagulás. — Zevgyi Anna gk. 16 hónapos, hörghurut. — Rávitó Valinka gk. 16 hónapos, gyermekaszály. — Buday István rk. 62 éves napszámos, tüdőbaj. — Szrbuj György gk. 50 éves földmives, szivbaj. — Nagy Miklós rk. 4 hónapos, tüdőgyulladás. — Radicev Jánosné gk. 47 éves, tüdővész. — Oláh Mátyás rk. 24 éves napszámos, veselob. — Özv. Mérei Imréné rk. 81 éves, ütőrelmeszesedés. — Hegyközy József rk. 52 éves fogházor, szivhüdes.

— **Külső használatra.** Testrészek fájdalmái, csuzos és köszvényes bajok és mindennemű gyuladások a „Moll-féle sóborszesz”-szel gyógyítatnak biztos sikerrel. Egy üveg ára 2 kor. Sztéküldés naponként utánvétellel Moll A. gyógyszerész, cs. és kir. udv. szállító által, Bécs, I., Tuchlauben 9. A vidéki gyógyszerárakban és anyagkereskedésekben határozottan Moll-féle készítmény kéréndő az ö gyári jelvényével s aláírásával. (IV)

## Színház, művészet.

### Heti műsor:

Április 4. Szombat: Katonadolog.  
Április 5. Vasárnap délután „Támlaszék 10”, este: Mozikirály.  
Április 6. Hétfő: Halló! vigjáték (ujdonság).  
Április 7. Kedd: A kis herceg.  
Április 8. Szerda: „1913”, színmű (ujdonság).  
Április 9. Csütörtök: A büvös vadász.  
Április 10. Péntek Nincs előadás.  
Április 11. Szombat: Boccaccio.  
Április 12. Vasárnap d. u. Dolovai nábob leánya, este: Katonadolog.  
Április 13. Hétfő: d. u. Doktor ur, este Cigányprimás.

# Dr. Velicsek-féle sanatorium Boksánbánya.

431—153

Physikális diätetikus gyógyintézet Krassó-Szörény vármegyében.

Kitűnő gyógyeredmények mindenféle idegbajoknál, a gyomor-, bél-, máj-, hólyag- és a légutak bántalmainál, csusz, köszvény és cukroshugyárnál, vérszegénység és következményes bántalmaknál, belső női bajok és nemi bántalmaknál, skrophulosisnál.

LÉGSÁTRAK!

PENZIO!

PROSPEKTUS!



344-137

**Hungária Cipőgyár r.-t.**  
tavaszi cipőujdonságai már megérkeztek.  
Egységáraink K. 10.—, 13.—, 17.— és 20.50.  
- Kizárólag elsőrangú magyar gyártmány. -  
Ezelőtt Moskovits, most HUNGÁRIA CIPŐGYÁR r.-t. fiókja  
Nagybecskerek, Hunyadi-utca 37. szám.



**\*\* Katonadolog.** Balla társulata tegnap este kezdte meg az idei becskerek-i tavaszi ziniévadot a Zerkovitz és Béli-féle „Katonadolog” című operettel. Ami a darabot illeti, hát erről komolyan igazán nem lehet írni. Minden ötlet nélkül való lapos szöveg és előlről hátulra, meg hátulról előre forgatott ismert Zerkovitz-muzsika. Itt-ott egy-két dal és induló dallamos ütemei esendülnek meg s azután esupa tingli-tangli muzsika. Azonban a sok cirkuszi komédia, a sok szín s a pompás kiállítás a fővárosban jó ideig vonzotta a darabhoz a publikumot. Most már persze vége. Balla igazgató dícséretes gondossággal s vidéki kis színpadon szokatlan fényűzéssel hozta színre a darabot s az előadás is ment, mint a karika-esapás. A szereplők mind jó ismerőseink s Árkossy Vilmos pompás Fuesufu-ja, Komáromy Gizi bájos Nakinakja egyaránt tetszettek. De jó volt Szécsi Ferenc, Szécsy Emma, Szántó János, Tábori Imre, Tomborné is. Csengery Stefi ügyes szubrettnek mutatkozik. A darabban különben legfőképpen a táncok hatnak s ebben Kertész Dezső és Mészáros Pista valóságos artistaművészetet produkáltak s kitűnően táncolt Garai Mici is. A színházat zsufolásig megtöltötte a közönség s melegen tapsolt a szereplőknek.

**\*\* A „Halló” bemutatója.** Hétfőn került először színre Földes Imre nagy-sikerű vígjátéka, mely nemcsak Budapesten, de Bécs és Berlin színpadain is nagy sikert aratott, — elsőrendű szereposztással Balláné M. Erzsébet és Balla Kálmán felléptével. Földes Imrét darabjának nagybecskerek-i bemutatójára meghívta Balla igazgató, de az illusztris szerző az alábbi sorokat intézte Ballához:

Kedves Direktorem! Szíves meghívását hálással köszönöm, de annak legnagyobb sajnálatomra nem tehetek eleget. 11-én premiérem van a M. Sz.-ban. Ez azt hiszem mindent megmagyaráz. Sikert — és jó bevételt kívánva, vagyok igaz hive Földes Imre.

## Heti rovat.

— ápr. 4.

A színészek jövetele idején a kisváros krónikása még akkor is üdvözlő szavakkal kezdi mondókáját, ha egyébként e téren való szerény megjegyzéseit már ismételtlen le is írta volna. A város annyira tele van velük, annyira átalakították jókedvükkel, ismerős idegen-voltukkal és egész lényükkel az utcát, a kávéházat, a saját kedélyünket, hogy érkezésük mindannyiszor a kisváros eseménye, amit ősidők óta úgy jegyez föl a vidéki hírlapírás, mint teszem a víz állását, vagy az időjárását. Az emberek között a régi frázisok kezdenek újból bujkálni, kulturmisztériót, a magyarság megerősítését emlegetik itt és amott és mialatt a fontoskodók hazafias kebléből e jól ismert szövegek áradnak, — a színház nem egyszer teljesen üres és a hazafiak azért tüntetnek távollétükkel, mert a színházban értelmetlen operett helyett teljesen érthető, sőt művészi szépségű dráma megy, amitől otthon marad a magyar. Nem is tudom pontosan megmondani, mit is jelent a vidéki színészet ugynevezett pártolása, mert a komoly művészi becsvágyat nem

igen szokás honorálni, ha pedig e pártolás abban merül ki, hogy a tangó és egyéb kankánok előadása alkalmával megtöltjük a színházat, akkor ugyanily jögeimen tessék a mozi hazafias támogatásáról is szavalni, vagy pedig egyezkedjünk ki olyképp, hogy itt támogatásról egyáltalán nincs szó. A dolog azonban úgy áll, hogy e frázisokban komoly igazság rejtőzik és a velük hangoztatott kötelességet nem mondanunk, de gyakorolnunk kell, ha nem hazafiaságból, hát azért, mivel az irodalommal egész évben át ugysis faséban vagyunk, a színi szezon idején pedig fényes alkalom kínálkozik arra, hogy a kultúr-lény, legalább rövid időre, e viszony feszültségét megszüntesse. Nem másért, és nem más valakért kell a színházba jár-nunk, hanem saját becses éniükért és én ezennel mély bókkal hajtom meg fejemet ama roppant tudós, művelt és böles személy előtt, akire a kulturából már egyáltalán nem fér rá semmi. Hogy is hívják az illetőt?

Olvasom, hogy egy diákkisasszony a Galilei-kör megbízásából a diáknyomor enyhítésére az írotoll gárdáját, személyes közbenjárásal, nagy erkölcsi küzdelemre szólítja föl, amely nemes cselekedet annak a jele, hogy a társadalom figyelme immár azokra a szegény fiúkra, esetleg leányokra is irányul, akik sápadt arccal végtelennek látszó időn át betűk fölé görnyednek és a fiatalság minden természetes lázadása ellenére szíjják magukba a tudomány éltetőnek hazudott ígét. Ön-kéntlenül a feledésbe merülő idők jutnak az ember eszébe, amikor a diákszoba ablakán az inceskedő és fúrge napsugár táncolt, amely mintha fiatal lelkünk végtelen és szabad utját jelezte volna, mi-alatt mi a valóságban szomoruan és szegényen tudományt sajtolunk fáradt agyvelünkbe. Eszünkbe jut egyik másik fiatal-kori társunk, esetleg látjuk önmagunkat abban a hónapos szobában, amelynek bére pont kétszer akkora volt, mint minden-kori vagyonunk s amelynek fülledt és dohos levegőjében oly igazán érezhető, hogy sem benne, sem belőle nem lehet megélni. Este fáradtan ágynak esni, reggel sóhajos hangulattal újból csak vi-gyorgó betűkbe merülni, — ime, ezt nevezik a legszebb diákéletnek, amikor a lélek tükrén álomsirályok villognak és a fiatal szíveket az élet legforróbb hangulatai ölelik át. Legfőbb ideje, hogy a fiatalságot visszaadják ifjúságunknak, hogy megszüntessék a testet és lelket öltö nyomort és friss erőt öntsenek azokba a szárnyakba, amelyek a fiatal szellemet — minden kínzó aléltság nélkül — végtelen útjára röpitik.

Szeretnék böles és lehiggadt férfiak gondolkodásával a Szekfü-ügyben állást-foglalni és megtalálni azt az igazságot, amely sejtésem szerint hiányzik az egyik

oldalán és nem található fel a másikon sem. Mert mit ér vajjon a leglelkesebb sovinizmus, ha doronggal a kezében éppen a tudomány szabadságának szalad neki és miért becsüljük mindennél többre ezt a szabadságot, ha éppen a legszentebbek diéfényéből akarja a sugarakat kilopni? Szó sines róla, esodaszép hazánkban mi sem könnyebb, mint hazaárulóvá bélyegeztetni és ezuttal is azok az illeté-telenek kiabálnak leginkább, akik az oknyomozó történelmet legföljebb hírből ismerik, de viszont a kort festő történet-író éppen azért, mert keze szabad, — az igazság napsütése mellett is bátran vethet csak oly színeket vásznára, amelyek évszázadok kegyeletével a legszebb harmóniában tudnak egybeolvadni. A legjobb kutforrás sem szentírás és különösen nem az egy nemzet évszázados kegyelme mellett és ha mindezek tudatában úgy ére-zük, hogy egy ország lelkületében még a tudós tolla sem tud kárt tenni, úgy kár azért a féktelen indulatért, amely a hazafiasság jelszava alatt fejét követeli annak, aki elvégre éppen a fejéből és nem haza-árulásból él.

— odi.

## TÁVIRATOK.

### A TRÓNÖRÖKÖS MÜNCHENBEN.

Budapest, ápr. 4. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Bécsből sürgöny-zik, Ferenc Ferdinánd trónörökös a husvéti ünnepek után Münchenbe utazik a bajor király meglátogatására. A trónörökös két napot tölt Münchenben.

### MONARCHIÁNK ÉS ROMÁNIA.

Budapest, ápr. 4. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Bécsből sürgöny-zik, a bécsi román követ tegnap meglátogatta Berchtold gróf külügyminisztert, akinél hosszasan időzött. A bécsi román követ látogatása a legutóbbi bukaresti tüntetésekkel van összefüggésben.

Budapest, ápr. 4. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Bukarestből sürgöny-zik, a román külügyminiszter tegnap kihallgatáson volt Károly román királynál, aki felhívta a külügyminisztert, hogy tegyen lépéseket és intézkedéseket a monarchia elleni agitáció megszüntetésére.



61-409

70-5213

# SALVATOR

kiváló bőr- és lithiumos gyógyforrás

vese- és hólyagbajoknál, köszvény-nél, cukorbetegség-nél, vörheny-nél, emésztési és légzési szervek hurutjainál kitűnő hatása. Természetes vasmentes savanyvíz.

Előzetes átvizsgálás nélkül nem szabad használni. Színház- és gyógyszertárakban. SCHULTES ÁGOST Szinye-Lipóci: Salvatorforrás-vállalat Budapest, V. Rudolf-rakpart 8.

### A VASUTI PRAGMATIKA TÖRVÉNYE.

Budapest, ápr. 4. (A „Torontál” eredeti távirata.) A hivatalos lap mai száma közli a vasuti szolgálati rendtartásról szóló törvényt s ezzel kapcsolatban a kereskedelmi miniszter rendeletét, amely szerint azoknak, akik a Máv. horvátországi vonalain szolgálnak, a horvát nyelvet is birtokuk kell.

### ZAVAROK ALBÁNIÁBAN.

Budapest, ápr. 4. (A „Torontál” eredeti távirata.) Durazzóból sürgönyzik: Az epiroszi fölkelők az egész vonalon győzelmesen nyomulnak előre. Vilmos fejedelem Ausztria-Magyarországhoz fordult, kérve, hogy tegyenek megfelelő intézkedéseket az epiroszi felkelés ellen. Durazzóban nagy az izgatottság, mert Epiruszban szervezett görög bandák támadnak az albánok ellen s a védtelenül talált lakosságot lemészárolják. Az epiroszi zavarok miatt a minisztertanács egész éjjel tanácskozott.

Budapest, ápr. 4. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Valonából sürgönyzik, a görög bandák és albán lakosság között állandóan folyik a harc.

Budapest, ápr. 4. (A „Torontál” eredeti távirata.) Rómából sürgönyzik: Mint a Stefani-ügynökségnek Koriczából jelentik, az albán fegyveres csapatok a fölkelőket teljesen megverték. A fölkelő bandák megadták magukat. Egy durazzo-i távirat szerint Koriczával megszakadt a táviróösszeköttetés.

Budapest, ápr. 4. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Bécsből sürgönyzik, Berehtold gróf külügyminiszter sürgős jegyzéket intézett a hármass entente hatalmaihoz, amelyben kéri sürgős választást a görög jegyzékre. Itteni politikai körökben azt hiszik, hogy valószínűleg szükség lesz Albániában a nemzetközi csapatok beavatkozására.

### TÖMEGES TÁBORNOKI ELŐLÉPTETÉSEK.

Budapest, ápr. 4. (A „Torontál” eredeti távirata.) Bécsi jelentés szerint májusban tömeges tábornoki előléptetések lesznek a hadseregben, amennyiben negyven ezredet fognak tábornokká előléptetni.

### TÜNTETÉS A NÉPOPERÁBAN.

Budapest, ápr. 4. (A „Torontál” eredeti távirata.) Tegnap este a Népopera nagy tüntetés zavarta meg a Bös-kém című operette előadását. Ugyanis az előadáson megjelent a Szent Imre-körnek

## Az új Berson



116-x9

mintegy kétszáz tagja s nagy püssze-gést, lármát rendezett, úgy, hogy az előadást félbe kellett szakítani. A tüntetésre rendőrök vonultak be s heves tumultus után a zajongókat eltávolították, akik közül többeket előállították s kihágásért megbüntették őket. A tüntetést azért rendezték a Szent Imre-kör tagjai, mert a darab egyes részei szerintük a vallási érzéseket sértik.

### AZ ÁRVIZ.

Budapest, ápr. 4. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Sátorlajuhelyről jelentik, a Tisza Tokajnál kiöntött s tizezer holdnyi kaszálót és legelőt víz alá borított.

### HAJLSZA A DEBRECZENI MERÉNYLET TETTESEI UTÁN.

Budapest, ápr. 4. (A „Torontál” eredeti távirata.) Dr. Nagy Károly budapesti detektívönök még mindig nagy erélyvel nyomozza a debreczeni merénylet tetteseit. Legutóbb arról kapott hírt, hogy a tettesek Albániában vannak, amire odautazott, de ott nem találta őket. Később értesült, hogy a tettesek Alexandriában vannak, amire oda is elutazott, de itt már csak annyit tudott kideríteni, hogy a merénylők március 9-től 14-ig csakugyan Alexandriában tartózkodtak, de azután onnan is eltűntek.

### MUNKÁSOK SZERENCSETLENSÉGE

Budapest, ápr. 4. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Zirczről jelentik, Eplény községnél egy tehervonat nekiment egy munkásokkal telt kocsinak s azt összezuarta. A kocsin levő munkások közül két ember meghalt s többen súlyosan megsebesültek.

### AZ ÉRTÉKTŐZSDE.

Budapest, ápr. 4. (A „Torontál” eredeti távirata.) A mai értéktőzsdén a déli zárlatkor a vezető értékek árfolyama a következő volt: Magyar Hitel 815.50, Osztrák Hitel 634.50, Koronajáradék 82.05, Osztrák-Magyar Államvasut 711, Jelzálohitelbank 424, Leszámitoló Bank 507, Hazai Bank 279, Magyar Bank 511, Kereskedelmi Bank 3640, Rimamurányi 653, Salgótarjáni 711, Általános Köszémbánya 1056, Közuti Vasut 630, Villamos Vasut 321, Adria 613.

### TŐZSDE.

(Árak 50 kilogrammonként.)

Buza (áprilisra)	12.61
Buza (májusra)	12.54
Buza (októberre)	11.36
Rozs (áprilisra)	10.20
Rozs (októberre)	8.74
Zap (áprilisra)	7.77
Zab (októberre)	7.80
Tengeri (májusra)	6.78
Tengeri (júliusra)	6.91

**Minden GONDOLKOZÓ FŐ**  
állandóan használja

**dr. Oetker sütőporát,**  
ami tökéletes, higiénikus, az orvosok által ajánlott pótlék az élesztő helyett.

Minden tészta és sütemény nagyobb, lazább és könnyebben emészthetővé válik általa.

**Dr. Oetker vanillincukra**  
à 12 fillér,

a legnemesebb fűszer-tej- és tésztaemlékekhez, kávéhoz, tea és csokoládéhoz, mindenféle krémhez, tortához, puddinghoz és tejszínhez; továbbá porcikkorral keverten mindenféle tészta és sütemény meghintéséhez. Tökéletesen pótolja 2-3 rudaacska vaniliát. Ha 1/2 csomag Dr. Oetker vanillincukrot 1 kgr. finom cukorral vegyítünk és ebből 1-2 teáskanálávalót teszünk egy csésze teába, kitűnő, izletes italt nyerünk.

Dr. Oetker sütőpora és vanillincukra minden gyarmataru és egyéb kereskedésben kapható. Kimerítő használati utasítás minden csomagban. Receptgyűjtemény ingyen.

Ügyeljünk, hogy valódi dr. OETKER gyártmányt kapjunk.  
5(3)-11

### Nyilttér.

E rovat alatt közlöttékért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

**Serravallo**

**kina bora vassal.**  
A bécsi 1906. évi egészségügyi kiállításán Államdíjjal és aranyéremmel kitüntetve.

Erősítő szer: gyöngéldedők, vérszegények és lábbadozó betegek számára.

Etvágygerjesztő, idegerősítő, vérjavító szer.  
Készítéskor több mint 8000 orvosai elismeréséért.

**I. SERRAVALLO**, ca és kir. udv. szántó Triest-Barcola.

Kapható minden gyógyszerüzemben. 1/2 literes palack K. 2.60, 1 literes palack K. 4.80

72-26.4

### Főzzön ma

köménymagos levest.  
(5 személynek).

Egy jó kanálnyi zsirból és két kanál lisztből sötétsárga rántást készítünk. egy kávéskanálnyi köménymagot adunk bele és néhányszor megkeverjük. 1 liter forró vízben négy Maggi-féle kockát kevés sóval feloldunk, a rántást vele feleresztjük és a levest felforraljuk. Átszűrve pirított zsemlyeszeletekre tálaljuk.

Meg fog róla győződni, hogy a

**MAGGI** féle kockából,  
dbja 5 f,

előállított husleves a hamis leveseknek erőteljes, jó ízt ad.

**HIRDETÉSEKET JUTANYOS ÁRÉRT KÖZÖL A „TORONTAL” POLITIKAI NAPILAP KIADÓHIVATALA.**

**A Kathreiner-féle Kneipp malátakávé, ez az egyedüli tökéletes kávépótszer, helyes elkészítés mellett ép oly kitűnően ízlik, mint a babkávé.**

**Csak jó tellel és kevés cukorral a valódi Kathreiner mintaszertől.**

Akt részletesen kíván tájékozódni, az írjon a Kathreiner-féle Kneipp malátakávé gyárak részvénytársaságának, Wien, I., Annegasse 2.

**Ingatlan**  
**ADUNK**  
**HASZNÁLATRA**  
 MŰVÉSZI KIVITELŰ TŰZ-ÉS  
 BETÖRÉSMENTES, ÚJ PÁNCÉL  
**TAKARÉKPERSELYT**  
 BÁRKINEK.  
*Trjon*  
**PESTMEGYEI**  
**TAKARÉKPÉNZTÁR**  
 BUDAPEST, IV. Kötő-utca 8.



A párdányi járás főszolgabirójától.  
 1113-914. szám. 461-2.1

**Pályázati hirdetmény.**

Torontálvármegye párdányi járásához tartozó **Ivánd** községben lemondás folytán végleg megüresedett **segédjegyzői** állásra pályázatot hirdetek és felhívom mindazokat, akik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy az 1900. évi XX. t.-c. 3. §-ában előírt képesítést, az életkort és az eddigi alkalmaztatást igazoló okmányokkal felszerelt kérvényüket a párdányi szolgabíró-sághoz folyó évi **április hó 25-ig** benyujtsák, mert a később beérkező kérvényeket figyelembe nem veszem.

Az állás javadalmazása: évi törzsfizetés 1600 korona, évi lakbér 240 korona. Ezenkívül 4-szer megismétlődő 100-100 korona ötödéves korpótlék.

A választás később lesz megtartva.  
 Párdány, 1914. évi április hó 1-én.

**Hertelendy**, főszolgabíró.

Antalfalvai járás főszolgabirójától.  
 1790-914. kig. szám. 458-2.2

**Pályázati hirdetmény.**

**Torontáludvar** községben üresedésbe jött **községi jegyzői** állásra pályázatot hirdetek s felhívom mindazokat, kik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy életkorukat, az 1900. évi XX. t.-c. 3. §-ában előírt képesítésüket és eddigi alkalmaztatásukat, valamint a szerb nyelvbeni jártasságukat igazolva, pályázati kérvényüket **1914. évi április hó 25-ig** hozzám nyujtsák be, az alkalmazásban lévők tartoznak kérvényeiket szolgálati uton hozzám juttatni.

A későn érkezett kérvényeket nem fogom figyelembe venni.

A választást a pályázati kérvények beérkezése után fogom kitűzni.

A torontáludvari községi jegyző évi fizetése 2400 korona és 180 korona tűzifaátalány és természetbeni lakás, azonkívül a magánmunkálatok után a megyei szabályrendelet szerint szedhető díjak.

Kelt Antalfalván, 1914. évi április hó 1-én.

**Zsiross**, főszolgabíró.

**Pénz!**

Törlesztéses jelzálogkölcst

**4 1/2% alapon,**

továbbá I-ső és II. helyre való bekebelezési váltókölcst legelőnyösebb feltételek mellett földbirtokokra és házakra legrovidebb idő alatt, szolid bázis alapján

**= folyósítok. =**

Ingatlanok eladását, vételét, valamint azoknak használatát is elvállalom.

**Kardos Lipót**

:: bank és bizományi irodája ::  
**Nagybecskerek, Szerb templom-utca,**  
 :: a szerb templommal szemben. ::  
 Telefonszám 318. Telefonszám 318.

**Eladó**

**130 hold prima szántóföld tanyával Nagybecskereken, 70 hold prima szántóföld tanyával Nagybecskereken, 80 hold prima szántóföld Versecz mellett.** 379-x.18

**Kardos Lipót**

bankbizományos, Nagybecskerek

Nagybecskerek r. t. város polgármesterétől.  
 5823-914. kig. szám. 463-1.1

**Versenyárgyalási hirdetmény.**

Nagybecskerek r. t. város tanácsa a város tulajdonát képező épületek fűtésére **1914/15. évi téli időnyre szükséges 2500 métermazsa** pirszen beszerzése céljából **1914. évi április hó 25-én délelőtt 10 órakor** zárt ajánlati versenyárgyalást tart.

Versenyezni óhajtók felhivatnak, hogy ezen szállításra vonatkozó s az ajánlati összeg után számítandó 5% bántóponzzal ellátandó zárt ajánlatukat a kitűzött határidőig Halmos József városi tanácsnok irodájában (városház, I. emelet) annyiival inkább adják be, mert a később érkező ajánlat figyelembe nem vétetik.

Ugyanazon irodában a hivatalos órák alatt a szállítási feltételek és a szerződési tervezet betekintheők és az ajánlati minta megkapható.

Nagybecskerek, 1914. évi április hó 1-én.

**Dr. Perisics Zoltán,**  
 polgármester.

**Valódi brünni szövetek**

az 1914. évi tavaszi és nyári időnyre

Egy szelvény	1 szelvény 7 kor.
3. 10 m. hosszú	1 szelvény 10 kor.
teljes férfiruhához	1 szelvény 15 kor.
(kabát, nadrág, és mellény)	1 szelvény 17 kor.
elegendő, csak	1 szelvény 20 kor.

Egy szelvényt fekete szalonruhához 20.- K-ert, színtűgy felöltőszövetet, turistalódent, selyemkamarant, női kosztüm szöveteket s.b. gyári árakon kél, mint megbízható és szolid cég mindenütt ismert posztógyári raktár

**Siegel-Imhof Brünn.**

Minták ingyen és bérmentve.

Az előnyök a melyeket a magánvevő élvez, ha szövetkészletét közvetlen Siegel-Imhof cégnél, a gyári piacra rendel meg, igen jelentékeny. Szabott, legolcsóbb árak. Orizasi választék. Mintáit, figyelmes kiszolgálás, még a legkisebb rendelésnél is, teljesen friss árúban

**Uj uri ház**

**Nagybecskereken**

4 lakónak alkalmas 8 utcai szobával és mellék helyiségekkel eladó.

**= Ház =**

kitünő italméressel, forgalmas utcában, előnyös feltételek mellett

**= eladó. =**

**Cséplőgarnitúra**

komplett, cséplő 2 éves, bika 10 éves, kifogástalan karban, kedvező fizetési feltételek mellett eladó

**Kardos Lipót**

bankbizományosnál Nagybecskereken.

Telefonsz. 318. 407-x.12 Telefonsz. 318

**Páratlan a maga nemében**

**RUSZÁNDÁ**

**GYÓGYISZAP FÜRDŐ**

**bármely más nemzetközi fürdőt is felülmúl**

Vasut-, posta- és távírdáállomás

Délmagyarország, Melence (Torontálvármegye).

**Nyitva május hó 15-től szeptember 15-ig.**

4 modernül berendezett 74 szobából álló szállodával.

A fürdőn orvosi szaktekintélyek rendelkeznek.

Javalva: Köszvény, idült ízületi rheuma, scrophulos minden alakjában, kenőgyógyimódnak ellenálló bőrbetegség, psoriasis és prurigoban vérzésben szenvedő nők, idegbetegség, csontbántalmak. Carias Necrosisnál és idült lue bántalmaknál biztosan gyógyít.

Kitünő jó magyar konyha, valódi hamisítatlan borok, olvasó- és zongoraterem, tekeasztal és tekepálya, nagy virágos és árnyékos park padokkal. Naponta cigányhangverseny tartatik.

Prospektust kívánatra díjtalanul küld a 452-10 1 Fürdőigazgatóság.

225-265

**TÓTH JÓZSEF**  
 ANGOL FÉRFI- ÉS  
 NŐI-DIVATTERME

**NAGYBECSKEREK**



TELEFON 278 HUNYADI-(FŐ)-U. EISENSTÄDTER-HÁZ TELEFON 278

**„Club“ cigarettapapiros**

csak az itt lenyomott védőjeggyel valódi

Mindegyik csomagocská teljes 100 lapot tartalmaz.

Utánzásokra, melyek mind csekélyebb minőségűek, föl hívjuk a vevőközönség figyelmét!

**MOLL-FELE SEIDLITZ-POR**

Csak akkor valódiak, ha mindegyik doboz Moll A. védjegyét és aláírását tünteti fel.

A Moll A. féle Seidlitz-porok tartós gyógyhatása a legmaximálisabb gyomor és alvételzavarok, gyomorgörcs és gyomorhív, rögzített székrekedés, májbetegség, vértülség, aranybőr és a legkülönbözőbb női betegségek ellen a jeles háziasszonyok évszázadok óta mindig nagyobb elterjedést szereztek.

Ára egy lepecsételt eredeti doboznak K. 2.— H. mistások törvényileg lenyitettek.

**MOLL-FELE SÓS-BORSZESZ**

Csak akkor valódi, ha mindegyik üveg Moll A. védjegyét tünteti és a Moll A. feliratu ónozáttal van zárva.

Moll-féle sóborszesz nevezetesen mint fájdalom csillapító bedörzsolési szer köszvény, csusz és meghűlés egyéb következéseimnél legismertebb népszerű.

Egy ónozáttal eredeti üveg ára 2 korona.

Főszékhely  
Moll A. gyógyszer. cs. és kir. udvari szállító által  
Bécs, I., Tuchlauben 9. szám.

Vidéki megrend. lések naponta postafutóval melett teljesítetnek. A rakításban tessék határozottan MOLL A. aláírásával és védjegyével ellátott készítményeket kérni.

**Drezdai Gázmotorgyár r. t.**

Ezelőtt Moritz Hille Középnémetország legregőbb és legnagyobb motorgyára

Vezérképviselő 36-51.14

**Kalmár Ernő**  
gépészmérnök

Budapest, VI., Podmaniczky u. 4. — Telefon 22-76.



Motorok minden nagyságban.  
Benzin-, gáz-, petroleum-, nyersolaj-, földgáz-, Diesel- és szivógázmotorok.

**„TOMATIN“**

a legjobb növénytetűirtó szer!  
Tíz év óta használatban.

A növényt nem támadja meg.  
Rögtön és gyökeresen pusztít.

Egy nagy üveg (1 liter) ára 3-60 K,  
egy kis üveg (1/2 liter) ára 2.— K,  
egy próbaüveg (1/4 liter) ára 1-20 K.

Megrendelhető utánvétellel, vagy a pénz előleges beküldésével a készítőnél

**Georg Drescher Leipzig,**  
Frankfurterstrasse 2 I.

Viszontelárusítók kerestetnek. — Bővebb felvilágosítással szolgál a kiadóhivatal.  
Nagyobb megrendelésnél árengedmény.

**Szegő Ferenc és Társa**  
gépkereskedelmi vállalata  
= BUDAPEST =  
V., Szabadság tér 17. (Tőzsdepalota).



A MAX WIEDEK berlini motorgyár „WOTAN“ négyütemű nyersolajmotorok magyarországi vezérképviselője.

Elsőrendű szivógázmotor-telepek és Diesel-motorok

Legmasszebb menő jótallás.  
Kedvező fizetési feltételek. Kérjen árjegyzéket.

**Ház eladás.**

A Magyar-utca 11. szám alatti ház, mely áll 6 szoba, üvegezett folyosó, összes melléképítmények, nagy kert és udvarból, vilámvilágítással,

**eladó.**

Tudakozódni: 353-54

özv. **KOVÁCH LAJOSNÉNAI**  
Balassagyarmat.

Nagybecskerek r. t. város polgármesterétől.  
2999-914. kig. szám 462-1.1

**Árverési hirdetés.**

A Felsőmuzslyára vezető uton, a Bégán át közlekedő komp kezelésének bérbeadása céljából 1914. évi április hó 16-án délelőtt 9 órakor a városház épületében, Halmos József városi tanácsnok irodájában árverés fog tartatni, melynek feltételei ugyanazon irodában betekintheők.

Nagybecskerek, 1914. évi április hó 1-én.  
Dr. Perisics Zoltán, polgármester.

**Eladó ház.**

A Gimnázium-utca 498/16. számú ház  
31-x.23

**eladó.**

Bővebb felvilágosítást ad  
**Tolveth Oszkár**  
a „Népbank“ főkönyvelője.

**Krizsanov János**  
hentes és mészáros üzletében

Écskai- és Juranits-utca sarkán

naponta kapható frissen vágott

báránnyus	kilója K 1-44 és K 1-52
borjúhus	” ” 1-28 ” ” 1-56
sertéshus	” ” 1-60 ” ” 1-76
tiszta zsir	” ” ” ” 1-44
háj	” ” ” ” 1-40

Pontos kiszolgálás.

A nagyérdemű közönség szíves pártfogását kéri teljes tisztelettel

414-3.3 **Krizsanov János.**

Az Árpád-utca 635. számú

**h á z**

szabad kézből

**eladó.**

380-x.4

Tulajdonos:  
**Nagybecskereki Takarékpénztár.**



**Érdeklő**

**BENZ**  
Diesel-nyersolaj-szivógáz, berzin, földgáz,  
**MOTOROK**  
minden gazdasági és ipari célra.

Olcsó üzem. Kedvező fizetési feltételek. Árjegyzék ingyen. A világ legnagyobb motorgyára. 7000 munkás. 400 hivatalnok.

**BENZ**  
MAGYAR AUTOMOBIL-ÉS MOTORGYÁR R. T.  
Hévízpart BUDAPEST Gyár VII. ker. utca 31.  
V. Döröthy u. 9.

Magyar-német **levelező**  
alkalmazást nyer

**GRÜNBAUM VILMOS**  
— szönyegaruházában —  
NAGYBECSKEREKEN.

451-33

**SZÖVET-MARADÉKOKAT**

melyek nálam felhalmozódtak, áron alul, óriási árengedménnyel adok el.

Ezen szövetmaradékok elegendőek teljes férföltönyökre, nadrágokra, palétókra, női kosztümökre, aljakra stb.

Kérünk maradékmintákat férfi- és nőiszövetekből melyeket ingyen és bérmentve küld

**KARL KASPER**  
postógyára, INNSBRUCK 453.

366-20.4

**CLIMAX**  
nyersolajmotorok és lokomobilok 3-70 HP.  
Magasnyomású nyersolajmotorok :: oróg ::



legolcsóbb és legmegbízhatóbb üzemet biztosítják. Üzemköltség 10-20 ré. Állandóan zavartalan üzem. — Pénzügyi felügyelet nélkül! Egy szerű kezelés! Sok száz gép üzemben!

Költségvetések és árlapok díjmentesen.

**BACHRICH ÉS TARSA**  
betéti társaság 3-7.7  
Budapest, Váci-körút 59. szám.